

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1971)

**Heft:** 1623

**Rubrik:** Obituary

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NEWS FROM THE COLONY

## BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

The following readers will be celebrating wedding anniversaries: Mr. and Mrs. C. A. Fuchs, 52 years on 15th and Mr. and Mrs. H. Humbel, 33 years on 24th September.

Birthdays will be celebrated by Mrs. A. Boog on 20th September—she will be 80 on that day. May we send belated greetings also to her husband; we have just heard that he was 89 on 22nd July. Mr. W. B. Sigerist (Territet, Vaud) will be 80 on 23rd September; although he will be remembered with affection by many for his activities whilst in London, his modesty will not allow us to give a detailed account. On 25th September, Mr. M. Rothlisberger will be 72. Mr. W. Burren will have his 64th birthday on 4th and Mr. H. Humbel his 66th on 5th October.

Many happy returns to all who will be celebrating birthdays and anniversaries within the next few weeks.

## FORTHCOMING EVENTS

Friday, 29th October. At Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, CONCERT in aid of the Swiss Church under the patronage of the Nouvelle Societé Helvétique and the European Liszt Centre. Details to follow.

CITY SWISS CLUB. *Card Evening* on Tuesday, 21st September. *Dinner with speaker* on Tuesday, 19th October. Dr. Frank Elliss, M.S., F.R.C.S., consultant surgeon at Guys Hospital will speak on "Spare Parts Surgery". *106th Annual Banquet and Ball* on Friday,

19th November.

SECOURS MUTUELS. No meeting until October.

NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE. No meeting until October.

ANGLO-SWISS SOCIETY. A new-style meeting will be held in the Merchant Taylor's Hall, 30 Threadneedle St., E.C.2 on Monday, 4th October at 6 p.m. Mr. A. Hay, Vice-President of the Swiss National Bank will speak on Switzerland and the Fight against Inflation. Discussion and refreshments. £1.45.

## CULTURAL EVENTS

Saturday, 25th September. Wigmore Hall, 7.30 p.m. Recital by the violinist Andrej Lutschg. Sonata in G Minor, Partita in E, Sonata in C by J. S. Bach.

October 1st to 8th. University of Kent, Canterbury, October 18th to 23rd, Queen Mary College London: Exhibition of Swiss learned and scientific books and periodicals.

Tuesday, October 5th. Publication by Peter Owen Ltd. of "The Curly-Horned Cow", an anthology of Swiss-Romansch poems.

Wednesday, October 6th. Purcell Room, 7.30 p.m. Frank Martin's Ballade for flute and piano is one of the works played by Rien de Reede and Theo Bles.

Saturday, October 9th. Purcell Room 7.30 p.m. Recital by the young pianist Michael Studer. (Mozart, Schumann, Chopin, Ravel, Liszt).

## OBITUARY

We have the sad duty of announcing the death of Mr. Jules Keller, of 35 Northwick Avenue, Harrow. He passed away in his sleep on 29th August 1971. We are also sorry to learn of the death of Mr. Henry Pelling, of 59 Blackborough Road, SW16, at the age of 79.

### MR. GABRIEL GODET, 80

A special after-service "agape" with wine and cake was held in honour of Mr. Gabriel Godet on Sunday, 29th August. On that very day, Mr. Godet was 80 years old. He came to this country in 1916 after having served part of the 1914 mobilisation and briefly worked in Paris. He worked in London at the Credit Lyonnais and the Banca Commerciale Italiana.

His activities in the Swiss Colony were centered on the Swiss Church and the Swiss YMCA. He became a member of the Consistoire in 1924 and is still Honorary Member. For over 40 years he was the Church's Treasurer and he is one of the lasting, valiant members of the French-Swiss YMCA group in London, an association of Swiss Christians highly active in the past, particularly in the days of the late Alfred Braun.

Mr. Godet is still active with his visiting for the Church and his participation with the work of the Swiss Benevolent Society. He is busy in retirement, having acted as the "Gideon's" accountant until a few years ago, and working now at the Evangelical Library at Marylebone.


We should like to congratulate him most sincerely and wish him many more years of health and vitality.

**FOR *Your***  
**WORLD**  
**TRANSPORT**  
(ANYTHING - ANYWHERE)

**WORLD TRANSPORT**

20/22 EMERSON STREET  
LONDON S.E.1.

AIRPORT OFFICES:  
LONDON BIRMINGHAM  
MANCHESTER YEADON GATWICK



*Ask / first!*

Tel: 01-928 6996 . Telex: 28401

**AGENCY LIMITED**

Specialized Regular Groupage Services

GREAT BRITAIN - SWITZERLAND and ITALY  
and VICE VERSA

BRANCHES: BASLE • MANCHESTER • BRADFORD • BIRMINGHAM • HULL • SHEFFIELD • LIVERPOOL  
LEICESTER • STOKE